

第五章 結論與反思

選擇紀錄片做為論文是既定的想法，只是題材的選擇才是決定製作的動念，至今對這個題材還是很有興趣，因為它還在發展中，未來會發展成什麼樣子，很難預料。

經過這一趟紀錄片之行，學到了很多、感觸也不少，在製作期間一直覺得紀錄片的拍攝工作，像似打坐練功一般，不蘊釀到一個程度，有很多心得是出不來的，非得要親自走一遭，才會有一些體悟，而且所有的心得與體悟，都可能是下一個動力的開始。拍攝紀錄片不僅在於持續，而且還要有焦點、有目的方式進行，拍攝時的觀點或許拿的不是這麼清楚，會做一點小改變，但原先堅持的那個意念是不可以輕易做改變的，意念的堅持往往可以讓紀錄片順利的完成，也可以呈現清晰的觀點。但紀錄片完成並不代表一切的結束，根據這兩次的公開放映與映後對話，才覺得這部紀錄片的成長才剛剛開始，因為成長是需要有挑戰的，而兩次的映後對話都給本文不少的思考與想法，對於未來如果還有機會拍攝紀錄片，映後對話是可以幫助聚焦上的思考，也非常感謝同學不吝給予指教。

想要製作本片的原因，音樂只是一個思考點，真正想要做的是文化的工作，在工作期間看到很多小朋友打森巴鼓是快樂的、是愉悅的，部落小朋友的資源一直都很缺乏，能讓他們多一項才藝的學習，對他們來說是正面的，雖然森巴鼓的學習還談不上對小朋友有多大的幫助，但肯定的是，這些音樂、這些旋律會烙在他們的腦海，也許未來有一天會成為小朋友其他向學的助力也說不定。雖然這群小朋友目前接觸的是異文化，但從異文化當中去發覺、去體驗跟自己文化的不同，其實也未必不是件好事。或許有一天台灣原住民在森巴文化上有所展獲、有所創新，就像久倍老師所言，台灣可以去巴西表演給他們看，巴西也可以來台灣表演給大家看看，這樣的文化交流是很有趣的，即使同樣打的是森巴鼓，但是兩邊所呈現的形式是不一樣的，另外中國北京也成立了森巴學校，相信跟台灣也會有所不同，未來也非常期待有這麼一天可以看到不同國度的森巴音樂，可以互相觀摩欣賞。

第一節 現階段的反思

研究者現階段所做之觀察與紀錄，都是以部落及學校為主要對象，如今影片已告一個段落，雖然在台東大學與政治大學已辦過公開放映與映後對話，但是這些對話都僅止於非部落學校所產生的對話，被攝對象沒有納入進來才是研究者的遺憾，由於時間的關係，本來有規劃到部落放映，後來卻無法進行，未來到部落時會找機會放映，聽取當地人的想法，並且看看不同的族群對異文化的反應情形如何，操作者與非操作者的反應又如何，這些都是研究者未來想進一步多了解的地方。

紀錄片只是個人的想法與觀點，能否聽取在地操作者的想法實屬必要，這不僅牽涉到尊重的機制，還希望透過影片的放映產生對話，聽聽部落的聲音，看看研究者的詮釋有沒有疏漏或偏頗，最難得它是一段很好的文化學習。

再來就是，異文化的接觸不會一開始就是認同，剛開始接觸的時候必然會有排斥的現象，這些雜音也是最貼切的語言，由於研究者接獲的訊息有限，學校與部落貼近的不夠，所以這方面的聲音紀錄的不多，讓整部影片逆向的聲音太少也是原因之一，未來如有機會進入拍攝現場時，應多聽聽不同場域的聲音。

異文化的發生在部落森巴絕非唯一，過去他們的經驗如何，跟現在比較起來又如何，例如早期的異文化的接觸有漢文化、西方電子音樂、爵士與藍調、非洲鼓的進入、甚至於當今的 Hip-hop 嘻哈文化都是，前後比較起來跟森巴會有什麼樣的不同，這些都是部落當地最直接的聲音。特別是森巴鼓這兩年快速的在各部落展開，經由影片的放映看看其他部落、其他學校是如何的操作，當地部落看了應該會有想法才是。文化的表演還不僅是部落而已，原住民有很多文化社團組織，未來亦可以經由紀錄片的放映與對方產生對話，因為這些團體本身就是文化操作的對象，文化表演者看其他類型的表演，相信從他們的觀點出發會有不同的聲音表達，不論就文化面的部分，就以舞樂音三者來說，相信都會有他們的看法，未來如有機會研究者一定會到部落之外的文化團體去放映、去對話，多聽聽各種不同的聲音。

前一陣子曾經訪談過巴西籍的久倍(Gilbert)老師，他在台灣教授森巴課程已一年多，其所教過的學校也有 40 個以上，心得與感觸也不少，在訪問當中最讓研究者印象深刻的是，訪談到最後時研究者讓久倍老師用自己的語言，也就是葡萄牙語講一段來台灣的感受時，久倍老師異常地興奮，還不斷地多次反問研究者這樣可以嗎！也因為這個緣故，久倍老師希望未來是否有可能讓台灣的森巴鼓隊可以與巴西的森巴鼓隊進行交流，文化的形式在台灣經過一段時間後，跟巴西的原生文化有什麼不同，這些差異必然會很有趣。另外，久倍老師也建議本片是否可以做成葡萄牙語版在巴西電視台播放，這也是非常好的意見，但是研究者顧及葡語版需要有當地的考量，因為巴西並不了解台灣及原住民的文化，因此如要用葡語版來介紹，台灣及台灣原住民的介紹亦需要花些心思在原來的紀錄片裡，否則兩地的文化差異，是巴西人沒有辦法能理解這部片子的意義，因此研究者認為它是可行的，只是還需要一些時間的準備才好。

本文在技術面的探討是比較少，也是因為研究者是在職的關係，本身就具備有技術的層面，因此從撰文的一開始就先設定紀錄片工作者已有相當的拍攝與製作的基礎，因此並未針對技術面的注意事項多所著墨，特別是拍攝紀錄片之前所應準備的內容，包括拍攝器材的選用、拍攝時的測光與色溫、兩機以上的拍攝概念、剪接與後製，當然技術面仍是製作一部紀錄片非常重要的因素，即使對紀錄片有很深的認識，如果這些認識與概念無法透過實際操作轉為大眾所熟悉的電影語言，中間的努力似乎也覺得有些可惜。本文技術面雖著墨的不多，並不代表研究者的不重視。反過來說，太相信技術面也未必是好，因為太熟悉技術反而會常陷入慣性思考，失去某部分創意的空間，也會因運用過多技巧而失去紀錄的本質，因此不論技術是生手或熟手，都應該保有基本的反思，讓紀錄片都經常在最佳的狀態下進行。

第二節 未來之反思與結論

就文化工作而言，紀錄片只是一個記錄的媒材、一種形式罷了，當然也不過是幾個論述、幾個不同的觀點，不論用任何方式去記錄、去觀察文化的事件，其焦點都在於文化工作者本身是用什麼樣的態度來看待文化事務，很多人認為文化的工作永不嫌晚，就怕不做，同樣地對一位文化工作者而言，文化的學習不怕你不足，就怕你中途打退堂。文化是需要大家關心的，所以為了讓青少年能承續文化，就應該早早讓孩子習慣於親近文化，從小對文化不陌生，長大後自然還會接近文化，有可能成為文化人，當他成為文化人的時候，他就會去做觀察、去做記錄、去做創作，累積所有不同文化背景所做之紀錄與創作，這些紀錄與創作就成為社會文化的資產，所以說培養文化人是刻不容緩，唯有為數龐大的文化人，才有可能締造豐美的文化內容。社會上常討論的傳統與創新，在這樣有文化氣息的社會裡，它不是問題，它會在自然的共識下解決。所以最後給予自己的期許是，希望未來也能成為文化工作的一份子，並且向更多資深的文化人學習，文化學者 Edward Said 曾說過一句話：「所有的文化都互相牽扯，沒有一個是孤立的、純正的」(林志忠譯，2002)。從這句話可以明瞭，文化不是孤芳自賞，文化需要不斷地交流，有機會就將台灣的文化推展出去，與更多的人結緣，與更多的人一起分享。